



Manual de Montagem
Manual de Instalación

SISTEMA DESLIZANTE SANFONADO PARA PORTAS DE PASSAGEM
SISTEMA CORREDIZO PLEGABLE PARA PUERTAS DE PASO

ARTICOLATO PLUS

Índice

	pg.
Informações gerais	pg. 04
<i>Informaciones generales</i>	
Componentes	pg. 05
<i>Componentes</i>	
Tabela dos componentes por kit	pg. 06
<i>Tabla de componentes por kit</i>	
Composições Articolato Plus – Canto	pg. 07
<i>Composiciones Articolato Plus – Esquina</i>	
Exemplos de aplicações Articolato Plus – Canto	pg. 09
<i>Ejemplos de aplicaciones Articolato Plus – Esquina</i>	
Composições Articolato Plus – Centro	pg. 10
<i>Composiciones Articolato Plus – Centro</i>	
Exemplos de aplicações Articolato Plus – Centro	pg. 12
<i>Ejemplos de aplicaciones Articolato Plus – Centro</i>	
ETAPA 1 – Instalação	pg. 13
<i>ETAPA 1 – Instalación</i>	
1.1 – Dimensões do móvel	pg. 13
<i>1.1 – Dimensiones del mueble</i>	
1.2 – Cálculo para altura da folha	pg. 13
<i>1.2 Cálculo de alto de la hoja</i>	
1.3 – Cálculo para largura das folhas – Canto	pg. 13
<i>1.3 – Cálculo para el ancho de las hojas – Esquina</i>	
1.4 – Cálculo para largura das folhas – Centro	pg. 14
<i>1.4 – Cálculo para el ancho de las hojas – Centro</i>	
ETAPA 2 – Preparo dos trilhos de alumínio	pg. 15
<i>ETAPA 2 – Preparación de los rieles de aluminio</i>	
2.1 – Dimensionamento e furação do trilho superior RM-003	pg. 15
<i>2.1 – Dimensionamiento y perforación del riel superior RM-003</i>	
2.2 – Posicionamentos das ferragens no trilho superior	pg. 15
<i>2.2 – Posicionamiento de las piezas en el riel superior</i>	
2.3 – Instruções para instalação do perfil inferior RM-423	pg. 16
<i>2.3 – Instrucciones para la instalación del perfil inferior RM-423</i>	
ETAPA 3 – Preparação das folhas	pg. 17
<i>ETAPA 3 – Preparación de las hojas</i>	
3.1 – Aplicação de canto: posição das usinagens em folha de MDF, com seus respectivos componentes	pg. 17
<i>3.1 – Aplicación en esquina: posición de los mecanizados en la hoja de MDF, con sus respectivos componentes</i>	
3.2 – Usinagens folha 1 – Canto	pg. 18
<i>3.2 – Mecanizados hoja 1 – Esquina</i>	
3.3 – Usinagens folhas 2, 4 e 6 – Canto	pg. 19
<i>3.3 – Mecanizados hojas 2, 4 y 6 – Esquina</i>	
3.4 – Usinagens folhas 3 e 5 – Canto	pg. 19
<i>3.4 – Mecanizados hojas 3 y 5 – Esquina</i>	
3.5 – Aplicação de centro: posição das usinagens em folha de MDF, com seus respectivos componentes	pg. 20
<i>3.5 – Aplicación en centro: posición de los mecanizados en la hoja de MDF, con sus respectivos componentes</i>	

3.6 – Usinagens folha 1 Centro	pg. 21
3.6 – Mecanizados hoja 1 Centro	
3.7 – Usinagens folha 2, 3, 4, 5 e 6	pg. 21
3.7 – Mecanizados hojas 2, 3, 4, 5 y 6	
ETAPA 4 – Preparação das folhas Alumínio	pg. 22
ETAPA 4 – Preparación de las hojas de Aluminio	
4.1 – Orientações para montagem das folhas com a linha UNO	pg. 22
4.1 – Orientaciones para el montaje de las hojas con la línea UNO	
4.2 – Disposição dos perfis para a montagem correta das folhas com a linha UNO	pg. 22
4.2 – Disposición de los perfiles para el montaje correcto de las hojas con la línea UNO	
4.3 – Disposição dos perfis para a montagem correta das folhas com a linha DOPPIO	pg. 23
4.3 – Disposición de los perfiles para el montaje correcto de las hojas con la línea DOPPIO	
ETAPA 5 – Instalação das ferragens	pg. 23
ETAPA 5 – Instalación de las piezas	
5.1 – Instalação das ferragens nas folhas 1 em MDF	pg. 23
5.1 – Instalación de las herrajes en las hojas 1 de MDF	
5.2 – Instalação das ferragens nas folhas 1 em alumínio	pg. 24
5.2 – Instalación de las herrajes en las hojas 1 de aluminio	
5.3 – Instalação dos componentes nas demais portas canto	pg. 25
5.3 – Instalación de los componentes en las demás puertas Esquina	
5.4 – Instalação dos componentes nas demais portas centro	pg. 26
5.4 – Instalación de los componentes en las demás puertas Centro	
ETAPA 6 – Instalação das folhas	pg. 26
ETAPA 6 – Instalación de las hojas	
6.1 – Folha 1	pg. 26
6.1 – Hoja 1	
6.2 – Folhas com carros deslizantes	pg. 27
6.2 – Hojas con carros deslizantes	
6.3 – Folhas sem carros deslizantes	pg. 28
6.3 – Hojas sin carros deslizantes	
6.4 – Instalação das folhas com dobradiças de topo	pg. 28
6.4 – Instalación de las hojas con bisagras de tope	
ANEXO	
1 – Usinagem para dobradiça padrão	pg. 29
1 – Mecanizado para bisagra estándar	
2 – Usinagem para dobradiça invisível	pg. 30
2 – Mecanizado para bisagra invisible	
3 – Usinagem para dobradiça invisível com regulagem	pg. 30
3 – Mecanizado para bisagra invisible con ajuste	
4 – Usinagem para dobradiça de topo	pg. 31
4 – Mecanizado para bisagra de tope	
5 – Instalação dobradiças alumínio	pg. 32
5 – Instalación de bisagras en aluminio	



O Articolato é um sistema para portas de passagem articuladas (sanfonadas). /

Articolato es un sistema para puertas de paso articuladas (plegables).

Principais características do sistema /

Principales características del sistema



Folhas de **madeira e Alumínio**

Hojas de **madera y Aluminio**

Número de folhas **1 a 6**

Número de hojas **1 hasta a 6**



Altura da folha:

Trilho sobreposto

Vão interno **-60 mm**

Trilho semi embutido

Vão interno **-17 mm**

Altura de la hoja:

Riel superpuesto

Hueco interior **-60 mm**

Riel semi empotrado

Hueco interior **-17 mm**



Peso máximo por folha

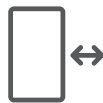
Peso máximo por hoja

50 Kg

Peso máximo por trilho

Peso máximo por riel

300 Kg



Largura da folha:

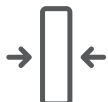
Mínima de **350 mm**

Máxima de **800 mm**

Ancho de hoja:

Mínimo **350 mm**

Máximo **800 mm**



Espessura da folha:

Mín. **25 mm** / Máx. **45mm**

Espesor de la hoja:

Mín. **25 mm** / Máx. **45 mm**



Sistema **suspenso**

Sistema **suspendido**

Atenção/

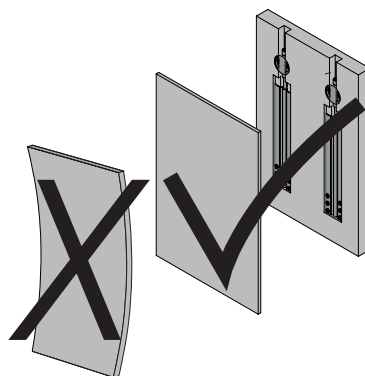
Atención

Verificar se o móvel está nivelado e as portas não estão empenadas.

Compruebe si el mueble esta nivelado y si las puertas no estan pandeadas.

Sugestão: utilizar o desempenador oculto DP-300.

Sugerencia: utilizar enderezador oculto DP-300.



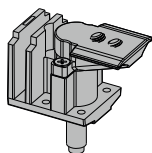
Estrutura para fixação/

Estructura para fijación

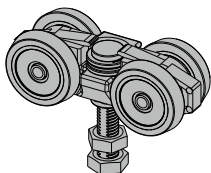
Verificar se a estrutura foi preparada para sustentar a fixação do trilho, sistemas e peso das portas.

Comprobar si la estructura ha sido preparada para soportar la fijación del riel, sistemas y pesos de las puertas.

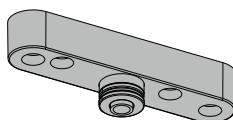
Componentes



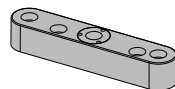
Pivô superior
Pivote superior



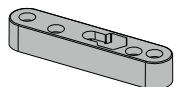
Carro deslizante
Carro corredizo



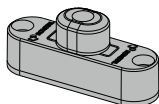
Pivô inferior
Pivote inferior



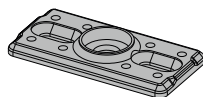
Suporte pivô superior
Soporte de pivote superior



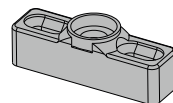
Suporte do carro
Soporte del carro



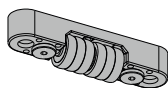
Stopper



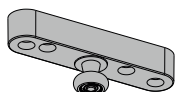
Base pivô inferior
Base de pivote inferior



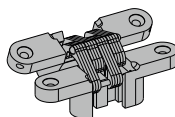
Base embutida pivô inferior
Base empotrada de pivote inferior



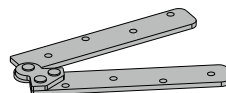
Guia inferior sem trilho
Guía inferior sin rieles



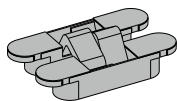
Guia inferior com trilho
Guía inferior con carril



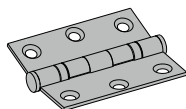
Dobradiça invisível
Bisagra invisible



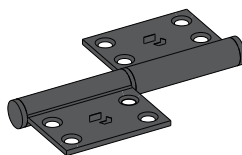
Dobradiça topo
Bisagra superior



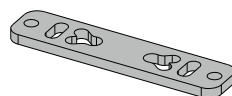
Dobradiça invisível com regulagem
Bisagra invisible ajustable



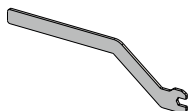
Dobradiça padrão
Bisagra estándar



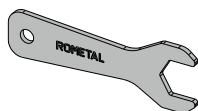
Dobradiça para alumínio
Bisagra de aluminio



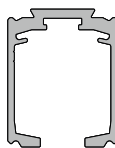
Calço para alumínio
Cuña de aluminio



Chave de regulagem
Llave de regulación



Chave de boca 13 mm
Llave de boca 13 mm



Trilho RM-003
Riel RM-003

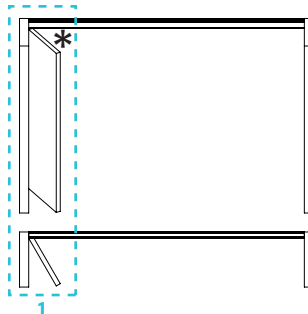


Trilho RM-423
Riel RM-423

Tabela da quantidade dos componentes por kit | Tabla de la cantidad de los componentes por kit.

KIT ARTICULATO PLUS			COMPONENTES									
			Carro deslizante Carro corredizo	Suporte do carro Soporte del carro	Pivô superior Pivote superior	Pivô inferior Pivote inferior	Suporte pivô superior Soporte pivote superior	Suporte pivô inferior Soporte pivote inferior	Stopper	Chave de regulagem Llave de regulación	Dobradiça Bisagra	Calço para alumínio Cuya para aluminio
Pivô 1 folha Pivote 1 hoja	17493		.	.	1	1	1	1	1	.	.	.
Pivô 2 folhas Pivote 2 hojas	17494	Dobradiça padrão Bisagra estándar	1	1	1	1	1	1	1	1	3	.
Mais 2 folhas Más 2 hojas	17495		1	1	.	.	.	.	1	.	6	.
Mais 1 folha Más 1 hoja	17496		1	1	.	.	.	.	1	.	3	.
Pivô 2 folhas Pivote 2 hojas	17497	Dobradiça topo Bisagra superior	1	1	1	1	1	1	1	1	2	.
Mais 2 folhas Más 2 hojas	17498		1	1	.	.	.	.	1	.	4	.
Mais 1 folha Más 1 hoja	17499		1	1	.	.	.	.	1	.	2	.
Pivô 2 folhas Pivote 2 hojas	17500	Dobradiça invisível Bisagra invisible	1	1	1	1	1	1	1	1	3	.
Mais 2 folhas Más 2 hojas	17501		1	1	.	.	.	.	1	.	6	.
Mais 1 folha Más 1 hoja	17502		1	1	.	.	.	.	1	.	3	.
Pivô 2 folhas Pivote 2 hojas	17503	Dobradiça invisível com regulagem Bisagra invisible ajustable	1	1	1	1	1	1	1	1	3	.
Mais 2 folhas Más 2 hojas	17504		1	1	.	.	.	.	1	.	6	.
Mais 1 folha Más 1 hoja	17505		1	1	.	.	.	.	1	.	3	.
Pivô 2 folhas Pivote 2 hojas	17404	Dobradiça alumínio Bisagra de aluminio	1	1	1	1	1	1	1	1	3	4
Mais 2 folhas Más 2 hojas	17405		1	1	.	.	.	.	1	.	6	2
Mais 1 folha Más 1 hoja	17406		1	1	.	.	.	.	1	.	3	2

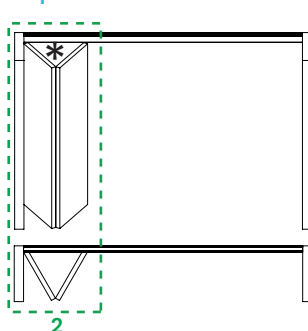
Articolato Plus canto/ Articolato Plus lateral



Cód. 17493

1A – Kit Articolato Plus pivô 1 folha (fix canto/centro)

1A – Kit Articolato Plus pivote 1 hoja (fij lateral/centro)



Cód. 17494

2A – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça padrão

2A – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra estándar

Cód. 17500

2B – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível

2B – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible

Cód. 17503

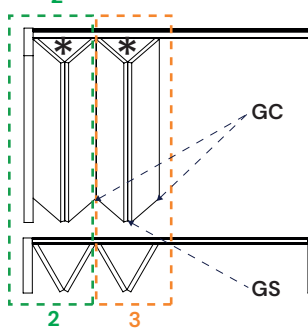
2C – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível com regulagem

2C – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible adjustable

Cód. 17404

2E – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) para alumínio

2E – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) para aluminio



Cód. 17495

3A – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça padrão

3A – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra estándar

Cód. 17501

3B – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível

3B – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible

Cód. 17504

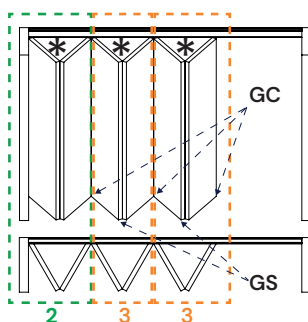
3C – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível com regulagem

3C – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible adjustable

Cód. 17405

3E – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) para alumínio

3E – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) para aluminio



Atenção: Para aplicações com 4, 5 ou 6 portas de CANTO, se faz obrigatória a utilização de guias inferiores.

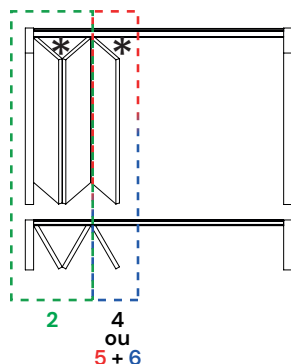
Atención: Para aplicaciones con 4, 5 o 6 puertas de ESQUINA, es obligatorio el uso de guías inferiores.

Legenda: * Stopper

GS: Guia inferior sem trilho
Guía inferior sin riel

GC: Guia inferior para trilho RM-423
Guía inferior para riel RM-423

Articulato Plus canto/ Articulato Plus lateral



Cód. 17496

4A – Kit Articulato Plus mais 1 folha (fixo centro) dobradiça padrão
4A – Kit Articulato Plus más 1 hoja (fij centro) bisagra estándar

Cód. 17502

4B – Kit Articulato Plus mais 1 folha (fixo centro) dobradiça invisível
4B – Kit Articulato Plus más 1 hoja (fij centro) bisagra invisible

Cód. 17505

4C – Kit Articulato Plus mais 1 folha (fixo centro) dobradiça invisível com regulagem
4C – Kit Articulato Plus más 1 hoja (fij centro) bisagra invisible adjustable

Cód. 17406

4E – Kit Articulato Plus mais 1 folha (fixo centro) para alumínio
4E – Kit Articulato Plus más 1 hoja (fij centro) para aluminio

Cód. 16276

5ABC – Acessório Stopper – 1 un.
5ABC – Accesorio Stopper – 1 un.

Cód. 17509

5E – Acessório Stopper para alumínio – 1 un.
5E – Accesorio Stopper para aluminio – 1 un.

Cód. 7421

6A – Dobradiça padrão 3"x2,5" – 1 un.
6A – Bisagra estándar 3"x2,5" – 1 un.

Cód. 7423

6B – Dobradiça invisível 95x19 mm – 1 un.
6B – Bisagra invisible 95x19 mm – 1 un.

Cód. 8027

6C – Dobradiça invisível com regulagem 100x22 mm – 1 un.
6C – Bisagra invisible com ajuste 100x22 mm – 1 un.

Cód. 17407

6E – Dobradiça para alumínio 4"x3x2,5 mm – 1 un.
6E – Bisagra para aluminio 4"x3x2,5 mm – 1 un.

Cód. 17410

Guia inferior SEM TRILHO – 1 un.
 Guia inferior SIN RIEL

Cód. 17408

Guia inferior PARA TRILHO RM-423 – 1 un.
 Guia inferior PARA RIEL RM-423 – 1 un.

Cód. 17411

Guia inferior SEM TRILHO para alumínio – 1 un.
 Guia inferior SIN RIEL para aluminio – 1 un.

Cód. 17409

Guia inferior PARA TRILHO RM-423 (alumínio) – 1 un.
 Guia inferior PARA RIEL RM-423 (alumínio) – 1 un.

Cód. 16585

Perfil canaleta inferior RM-423
 Perfil de canal inferior RM-423.

ATENÇÃO:

Quando o número de folhas for ímpar, a última folha será PIVOTANTE. Pode-se utilizar os kits "mais 1 folha", deixando a última folha sem o suporte e o carro instalados (as peças sobram) ou pode-se adquirir dobradiças avulsas e stopper avulso – listados nos itens 5 e 6.

ATENCIÓN:

Quando el número de hojas sea impar, la última hoja será PIVOTANTE. Se pueden utilizar los kits "una hoja más", dejando la última hoja sin el soporte y el carro instalados (las piezas sobran), o se pueden adquirir bisagras sueltas y un tope suelto, que están listados en los ítems 5 y 6.

Legenda: * Stopper

GS: Guia inferior sem trilho
 Guía inferior sin riel

GC: Guia inferior para trilho RM-423
 Guía inferior para riel RM-423

Exemplos de aplicações Articolato Plus canto/

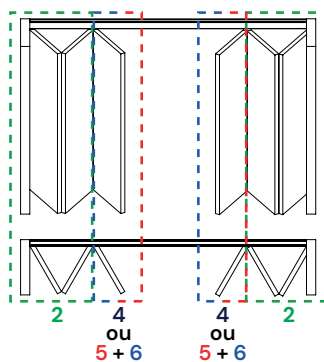
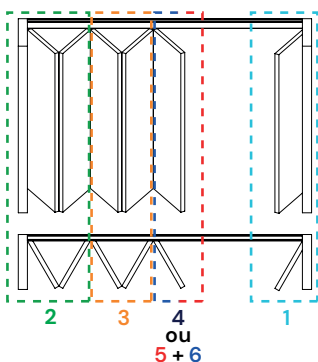
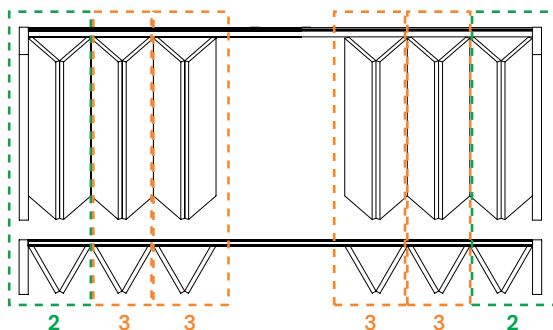
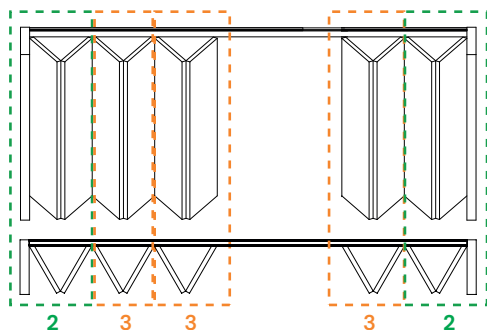
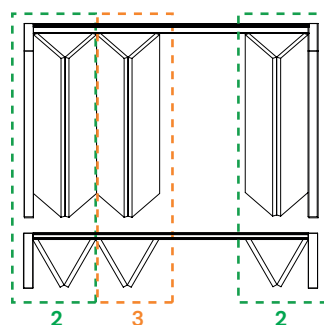
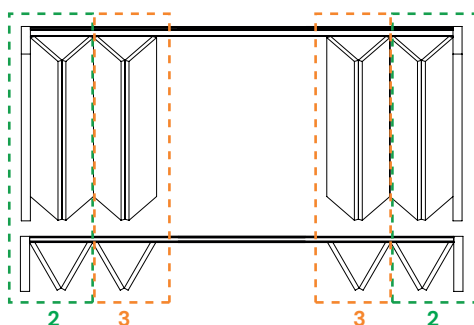
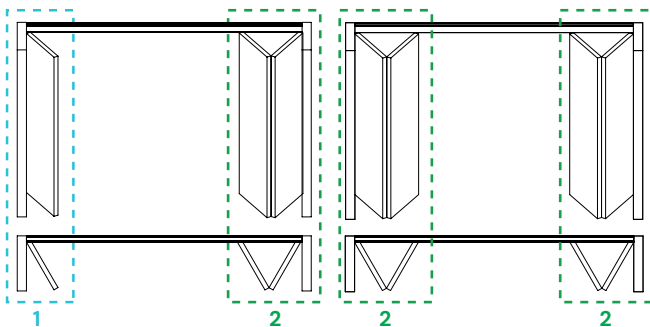
Ejemplos de aplicaciones Articolato Plus lateral

ATENÇÃO:

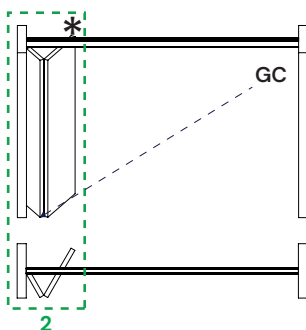
Utilize as informações sobre posicionamento do Stopper e dos guias inferiores apresentadas nas composições do produto, páginas 7 e 8.

ATENCIÓN:

Utilice la información sobre la posición del Stopper y de las guías inferiores presentada en las composiciones del producto, páginas 7 e 8.



Articolato Plus centro/ Articolato Plus centro



Cód. 17494

2A – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça padrão
2A – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra estándar

Cód. 17500

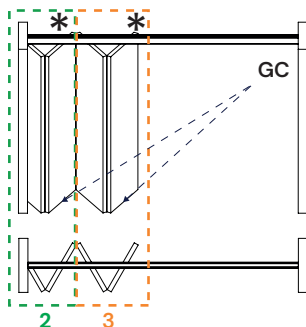
2B – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível
2B – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible

Cód. 17503

2C – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível com regulagem
2C – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible adjustable

Cód. 17497

2D – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix centro) dobradiça topo
2D – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij centro) bisagra superior



Cód. 17404

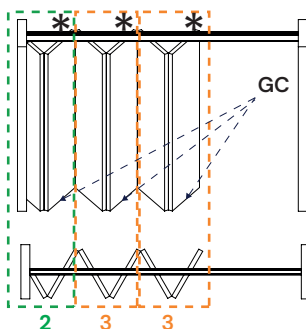
2E – Kit Articolato Plus pivô 2 folhas (fix canto/centro) para alumínio
2E – Kit Articolato Plus pivote 2 hojas (fij lateral/centro) para aluminio

Cód. 17495

3A – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça padrão
3A – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra estándar

Cód. 17501

3B – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível
3B – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible



Cód. 17504

3C – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) dobradiça invisível com regulagem
3C – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) bisagra invisible adjustable

Cód. 17498

3D – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix centro) dobradiça topo
3D – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij centro) bisagra superior

Cód. 17405

3E – Kit Articolato Plus mais 2 folhas (fix canto/centro) para alumínio
3E – Kit Articolato Plus más 2 hojas (fij lateral/centro) para aluminio

ATENÇÃO:

Quando o número de folhas for par, pode-se optar pela última folha sendo fixa ou pivotante.

FIXA: Instala-se o carro deslizante na ÚLTIMA folha;

PIVOTANTE: Instala-se o carro deslizante na PENÚLTIMA folha.

ATENCIÓN:

Cuando el número de hojas es par,

Puedes elegir si la última hoja es fija o pivotante.

FIJA: Instale el carro deslizante en la ÚLTIMA hoja;

PIVOTANTE: Instale el carro deslizante en la hoja PENÚLTIMA.

Legenda: * Stopper

GC: Guia inferior para trilho RM-423
 Guía inferior para riel RM-423

Articolato Plus centro/

Articolato Plus centro

ATENÇÃO: Quando o número de folhas for ímpar, pode se optar pela última folha sendo fixa ou pivotante.

FIXA: Utilizam-se os kits "mais 1 folha" - listados no item 4

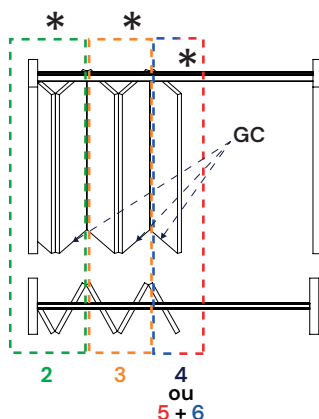
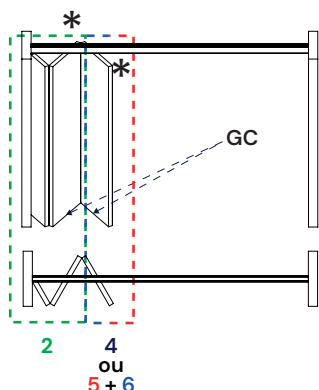
PIVOTANTE: Pode se utilizar os kits "mais 1 folha", deixando a última folha sem o suporte e o carro deslizante instalados (as peças sobram). OU Pode se adquirir dobradiças avulsas e Stopper avulso - listados nos itens 5 e 6.

ATENCIÓN: Cuando el número de hojas es impar, se puede elegir la última hoja para que sea fija o pivotante.

FIJA: Se utilizan los kits "más 1 hoja" - enumerados en el punto 4

PIVOTANTE: Se pueden utilizar los kits "más 1 hoja", dejando la última hoja sin soporte y carro deslizante instalado (quedan las piezas).

O Puede comprar bisagras y topes por separado, que se enumeran en los artículos 5 y 6.



Cód. 17496

4A - Kit Articolato Plus mais 1 folha (fix centro) dobradiça padrão
4A - Kit Articolato Plus más 1 hoja (fij centro) bisagra estándar

Cód. 17502

4B - Kit Articolato Plus mais 1 folha (fix centro) dobradiça invisível
4B - Kit Articolato Plus más 1 hoja (fij centro) bisagra invisible

Cód. 17505

4C - Kit Articolato Plus mais 1 folha (fix centro) dobradiça invisível com regulagem
4C - Kit Articolato Plus más 1 hoja (fij centro) bisagra invisible ajustable

Cód. 17499

4D - Kit Articolato Plus mais 1 folha (fix centro) dobradiça topo
4D - Kit Articolato Plus más 1 hoja (fij centro) bisagra superior

Cód. 17406

4E - Kit Articolato Plus mais 1 folha (fix centro) para alumínio.
4E - Kit Articolato Plus más 1 lámina (centro fijo) para aluminio.

Cód. 16276

5ABC - Acessório Stopper - 1 un.

5ABC - Accesorio Tapón - 1 ud.

Cód. 17509

5E - Acessório Stopper para alumínio - 1 un.

5E - Accesorio Stopper para aluminio - 1 ud.

Cód. 7421

6A - Dobradiça padrão 3"X2,5" - 1 un.

6A - Bisagra estándar 3"X2.5" - 1 ud.

Cód. 7423

6B - Dobradiça invisível 95X19 mm - 1 un.

6B - Bisagra invisible 95X19 mm - 1 ud.

Cód. 8027

6C - Dobradiça invisível com regulagem 100X22 mm - 1 un.

6C - Bisagra invisible con ajuste 100X22 mm - 1 ud.

Cód. 7422

6D - Dobradiça topo - 1 un.

6D - Bisagra superior - 1 ud.

Cód. 17407

6E - Dobradiça para alumínio 4"X3X2,5 mm - 1 un.

6E - Bisagra de aluminio 4"X3X2,5 mm - 1 ud.

Cód. 17408

Guia inferior PARA TRILHO RM-423 - 1 un.

Guía inferior PARA RIEL RM-423 - 1 ud.

Cód. 17409

Guia inferior PARA TRILHO RM-423 (alumínio) - 1 un.

Guía inferior PARA RIEL RM-423 (aluminio) - 1 ud.

Cód. 16585

Perfil canaleta inferior RM-423.

Guía de canal inferior RM-423

Legenda: * Stopper

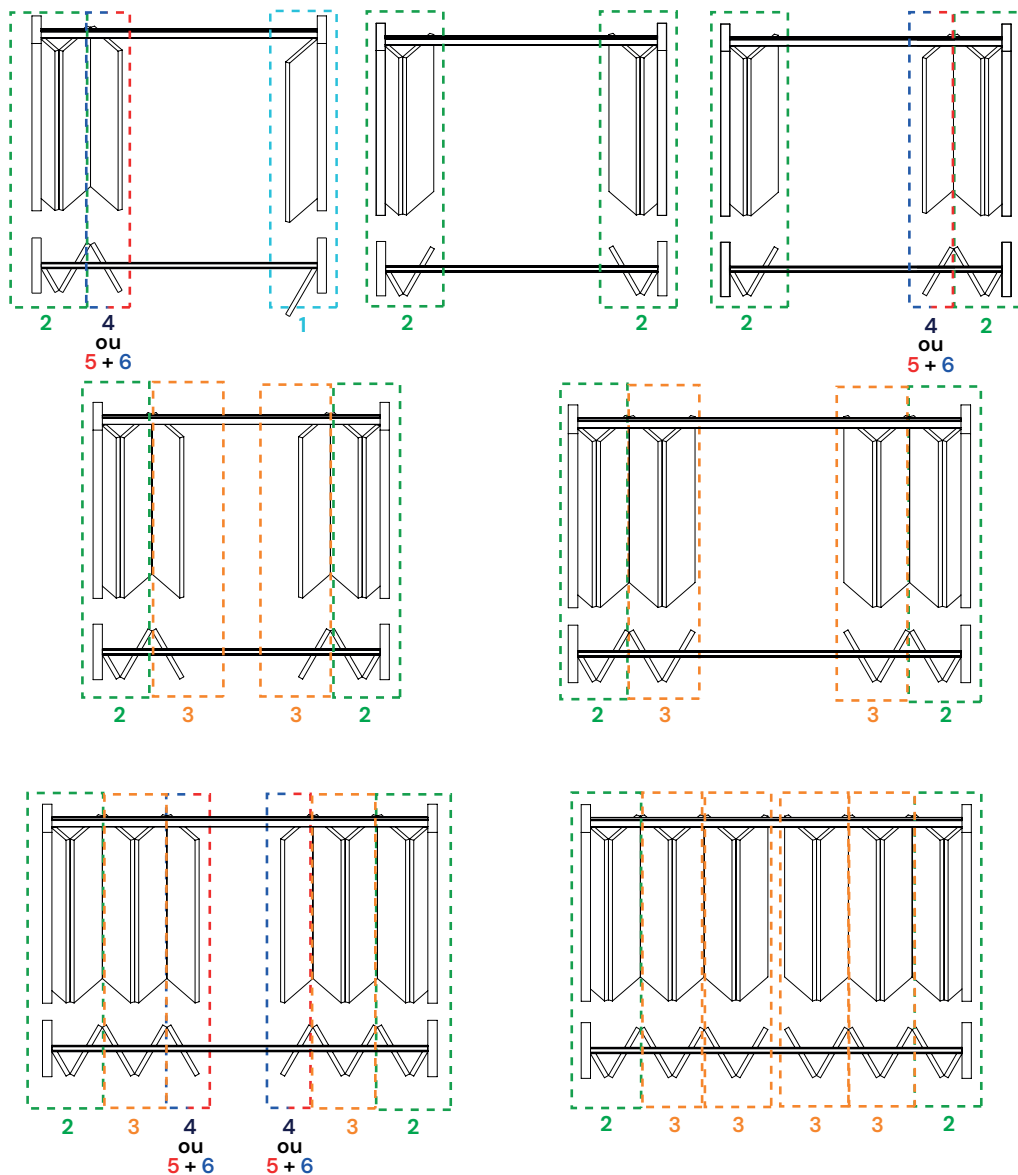
GC: Guia inferior para trilho RM-423
Guía inferior para riel RM-423

Exemplos de aplicações Articolato Plus centro/

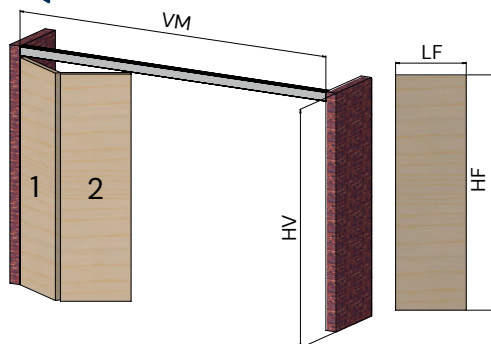
Ejemplos de aplicaciones Articolato Plus centro

ATENÇÃO: utilize as informações sobre posicionamento do Stopper apresentadas nas páginas 10 e 11.

ATENCIÓN: utilice la información sobre el posicionamiento del tope zpresentado en las páginas 10 e 11.



1.1 Dimensões do móvel. | Dimensiones del mueble.



ATENÇÃO: folhas de altura superior a 2400mm, recomenda-se a adição de dobradiças avulsas. Indicado admitir o posicionamento igualmente distribuído das dobradiças na instalação das portas.

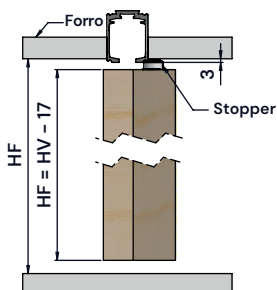
ATENCIÓN: Se recomienda planchas de altura superior a 2400mm, la adición de bisagras separadas. Recomendado para admitir el posicionamiento, distribuidas uniformemente de las bisagras al instalar las puertas.

1.2 Cálculo para altura da folha. | Cálculo de alto de la hoja.

Trilho Sobreposto
Riel superpuesto

$$HF = HV - 60$$

Trilho semi embutido
Riel semi empotrado



$$HF = HV - 17$$

1.3 Cálculo para largura da folha - Canto. | Cálculo de ancho de la hoja - Esquina.

Aplicação de canto/
Aplicación de lateral



$$LF = \frac{VM - (3 \times NF)}{NF}$$

Exemplo para 4 folhas/
Ejemplo para 4 hojas:

$$LF = \frac{3000 - (3 \times 4)}{4} = \frac{2988}{4} = 747 \text{ mm}$$

ATENÇÃO: para espessuras acima de 36 mm, reduzir 2 mm na largura de cada folha.

ATENCIÓN: Para espesores superiores a 36 mm, Reducir 2 mm en el ancho de cada hoja

Legenda/ Leyenda:

VM: Vão do móvel/ Vano del mueble

HF: Altura da folha/ Alto de la hoja

LF: Largura da folha/ Ancho de la hoja

NF: Número de folhas/ Numero de hojas

HF: Altura do vão/Alto del vano

Aplicação de centro/

Aplicación de centro

1.4

Cálculo para largura da folha - Centro. I

Cálculo de ancho de la hoja - Centro.

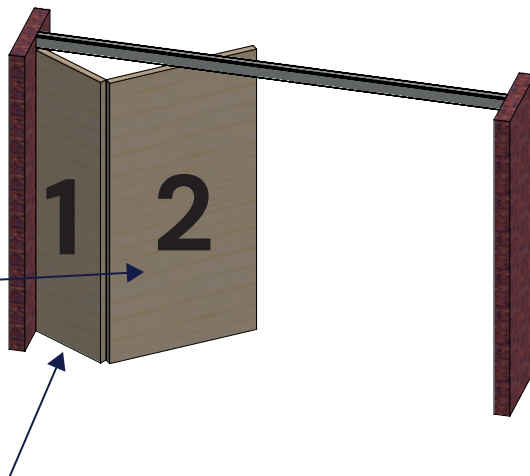
$$\begin{array}{l} 2 \text{ folhas: } LF = \frac{VM - 72}{1,5} \\ 2 \text{ hojas} \end{array}$$

$$\begin{array}{l} 3 \text{ folhas: } LF = \frac{VM - 74}{2,5} \\ 3 \text{ hojas} \end{array}$$

$$\begin{array}{l} 4 \text{ folhas: } LF = \frac{VM - 77}{3,5} \\ 4 \text{ hojas} \end{array}$$

$$\begin{array}{l} 5 \text{ folhas: } LF = \frac{VM - 79}{4,5} \\ 5 \text{ hojas} \end{array}$$

$$\begin{array}{l} 6 \text{ folhas: } LF = \frac{VM - 82}{5,5} \\ 6 \text{ hojas} \end{array}$$



Aplicação de centro - folha 1 /

Aplicación de centro - hoja 1

$$LF1 = \frac{LF}{2} + 65$$

Exemplo para 6 folhas/

Ejemplo para 6 hojas:

$$LF = \frac{3000 - 82}{5,5} = \frac{2918}{5,5} = 531 \text{ mm}$$

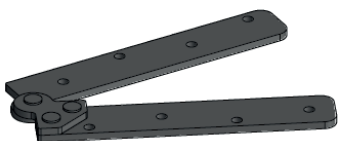
$$LF1 = \frac{531}{2} + 65 = 330 \text{ mm}$$

Legenda/ Leyenda:

LF = largura da folha/ ancho de la hoja

LF1 = largura da folha 1/ ancho de la hoja 1

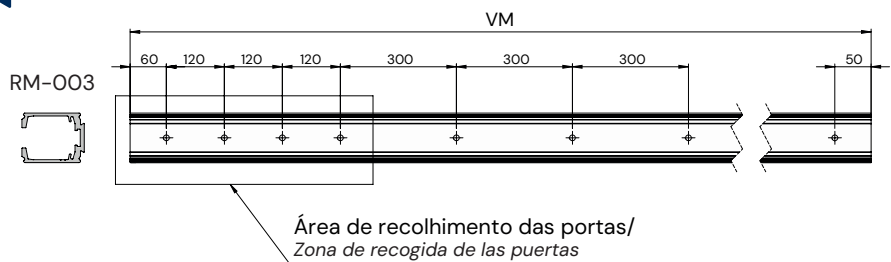
NF = número de folhas/ numero de hojas



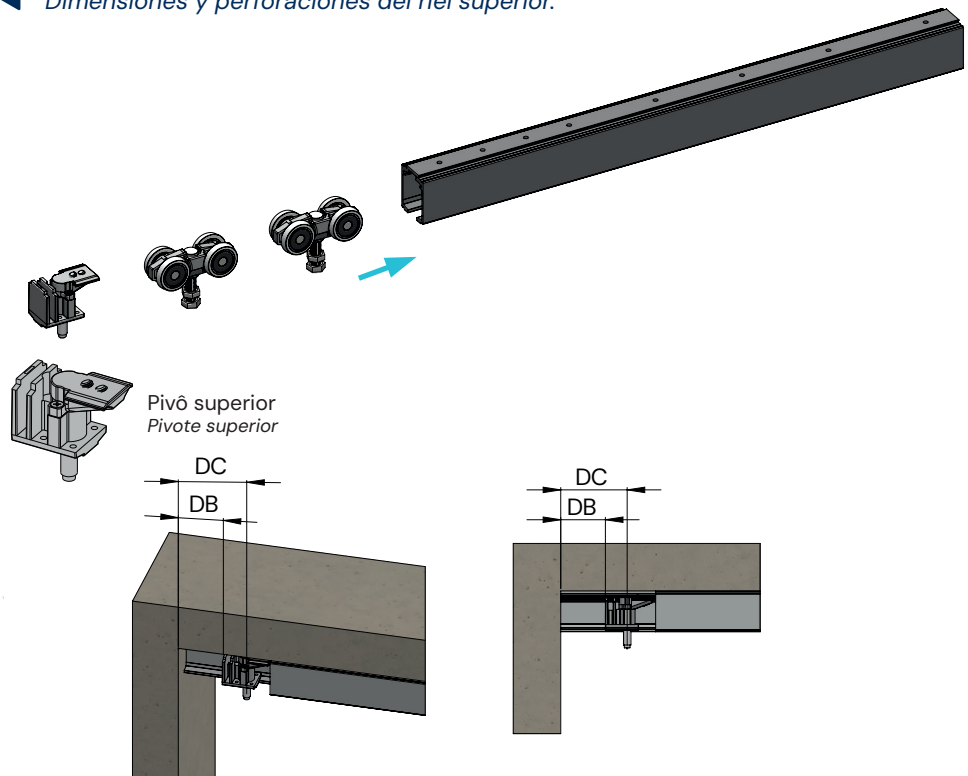
ATENÇÃO: para a utilização da dobradiça de TOPO, a largura mínima das folhas é 450 mm, com exceção da 1ª.

ATENCIÓN: ATENCIÓN: para utilizar la partición SUPERIOR, El ancho mínimo de las hojas es de 450 mm, a excepción de la 1ª.

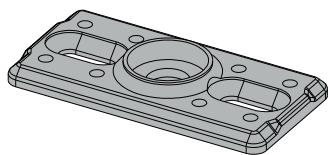
2.1 Dimensões e furações do trilho. | Dimensiones y perforaciones del riel.



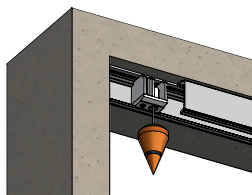
2.2 Posicionamento das ferragens no trilho superior. |
Dimensiones y perforaciones del riel superior.



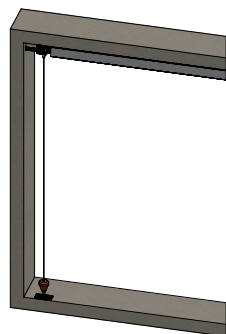
Espessura das folhas Grosor de la hoja	DC (centro do pivô) (centro del pivote)	DB (base do componente) (centro del pivote)
Até/Hasta 36 mm	70 mm	47 mm
Acima de/arriba 36 mm	73 mm	50 mm



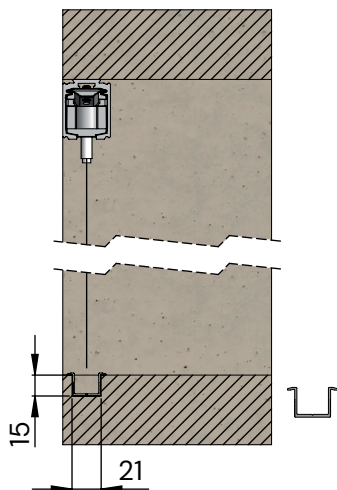
Base pivô inferior
Base de pivote inferior



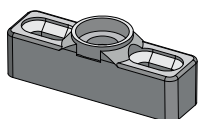
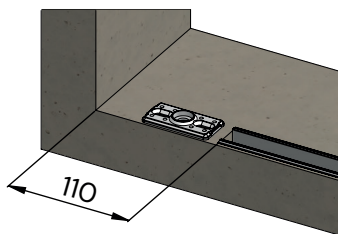
Guiado pelo prumo, furar o piso
para fixação do pivô inferior
Guiado por la plomada, perforar el
suelo para fijar el pivote inferior



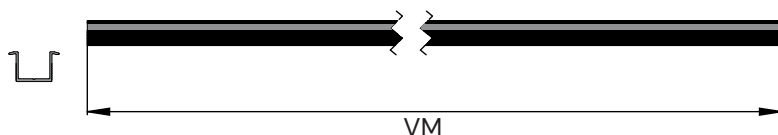
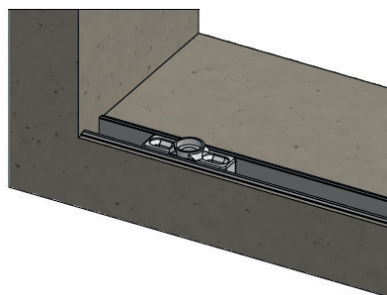
23 Instruções para instalação do perfil inferior RM-423. | Instrucciones para instalar el perfil inferior RM-423.



Aplicação com base pivô inferior padrão.
Aplicación con base pivotante inferior estándar.



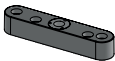
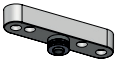
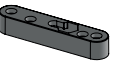
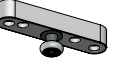
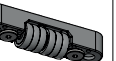
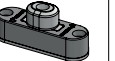
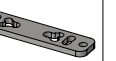
Aplicação com base pivô inferior embutida no trilho
Aplicación con base pivotante inferior integrada en el carril

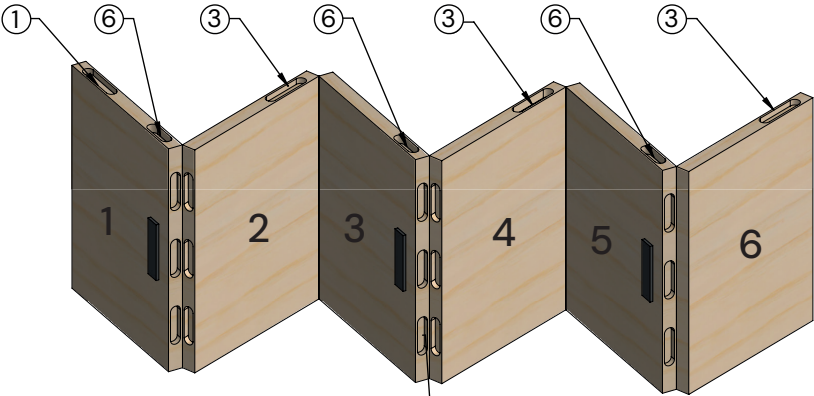


ATENÇÃO:
Este componente é vendido avulso.
ATENCIÓN:
Este componente se vende por separado.

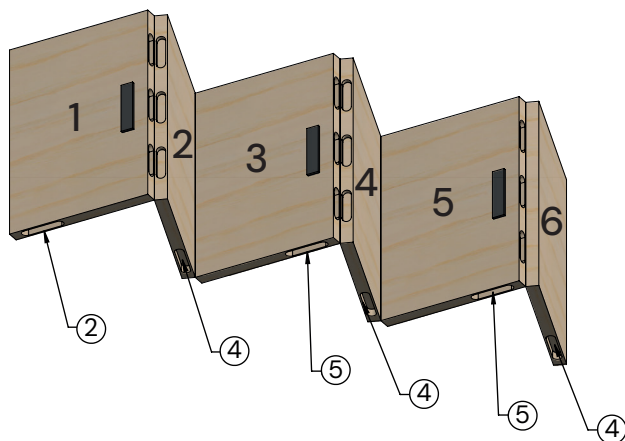
3.1

Aplicação de canto: posição dos usinagens em MDF, com seus respectivos componentes. | Aplicación de canto: posición de los mecanizados en MDF, con sus respectivos componentes.

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
						
Suporte pivô superior Soporte pivotante superior	Suporte pivô inferior Soporte pivotante inferior	Suporte carro deslizante Soporte para coche corredizo	Guia inferior para trilho Guía inferior para riel	Guia inferior sem trilho Guía inferior sin riel	Stopper Stopper	Calço para alumínio Cuña para aluminio



As informações sobre as usinagens para dobradiças estão presentes no final do manual de instalação.
Información sobre mecanizado para bisagras están presentes al final del manual de instalación.



ATENÇÃO:

Utilizar apenas um dos modelos de guia inferior.

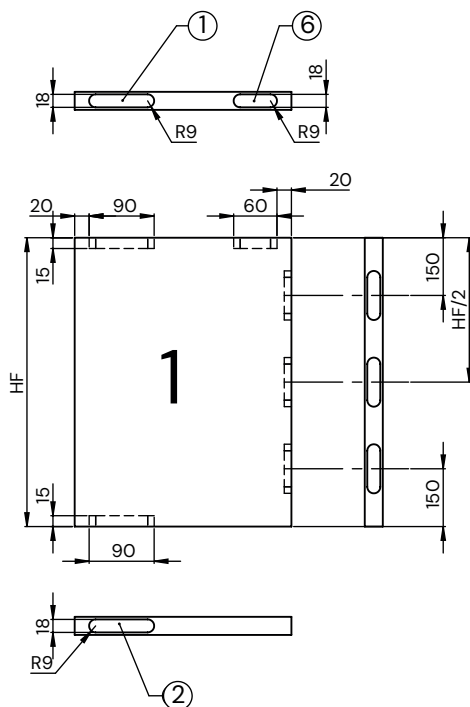
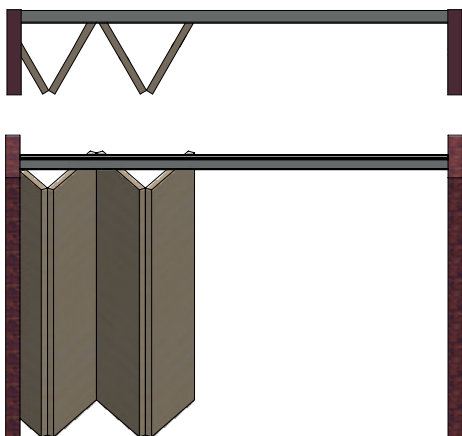
ATENCIÓN:

Utilizar solo uno de los modelos de guía inferior.

3.2

Usinagem das folhas 1 canto. |

Mecanizado de las hojas 1 esquina.



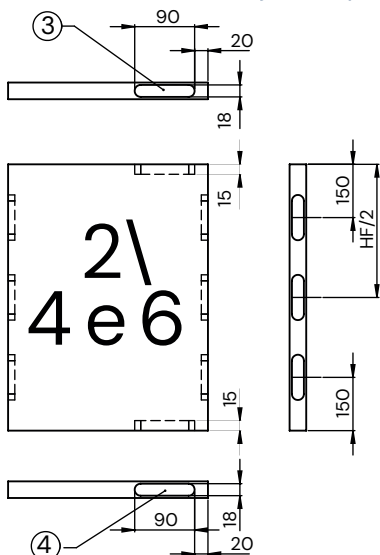
ATENÇÃO:

Informações sobre posição, usinagem e instalação das dobradiças - Página 29.

ATENCIÓN:

Información sobre posición, mecanizado e instalación de las bisagras - Página 29.

3.3 Usinagens folhas 2, 4 e 6 canto. I Mecanizados hojas 2, 4 y 6 esquina.



ATENÇÃO:

Em caso de aplicações com apenas 2 ou 4 folhas, usar e/ou instalar as dobradiças apenas no lado de união à folha anterior.

ATENCIÓN:

En caso de aplicaciones con sólo 2 o 4 hojas, máquina y/o instalar las bisagras sólo en el lateral uniéndose a la hoja anterior con guías inferiores con carril a lo largo.

ATENÇÃO:

Informações sobre posição, usinagem e instalação das dobradiças – Página 29.

ATENCIÓN:

Información sobre posición, mecanizado e instalación de las bisagras – Página 29.

3.4 Usinagens folhas 3 e 5 canto. I Mecanizados hojas 3 y 5 esquina.

ATENÇÃO:

Em caso de aplicações com apenas 3 ou 5 folhas, usar e/ou instalar as dobradiças apenas no lado de união com a folha anterior.

ATENCIÓN:

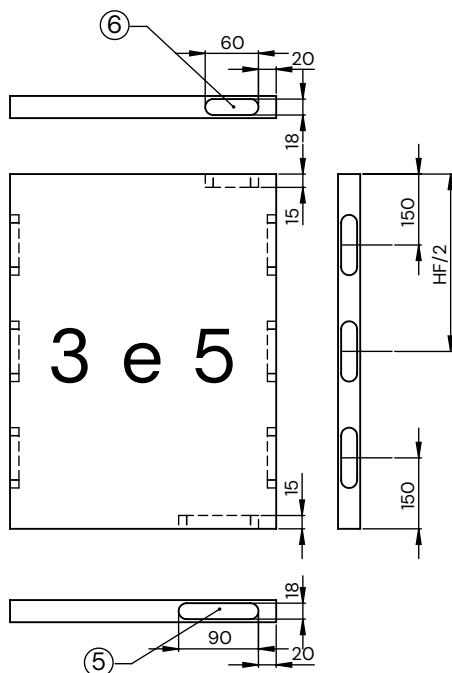
En caso de aplicaciones con sólo 3 o 5 hojas, máquina y/o instalar las bisagras sólo en el lado de unión con la hoja anterior.

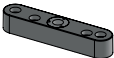
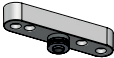
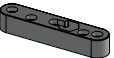
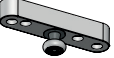
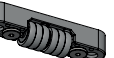
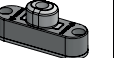
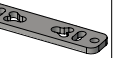
ATENÇÃO:

Informações sobre posição, usinagem e instalação das dobradiças – Página 29.

ATENCIÓN:

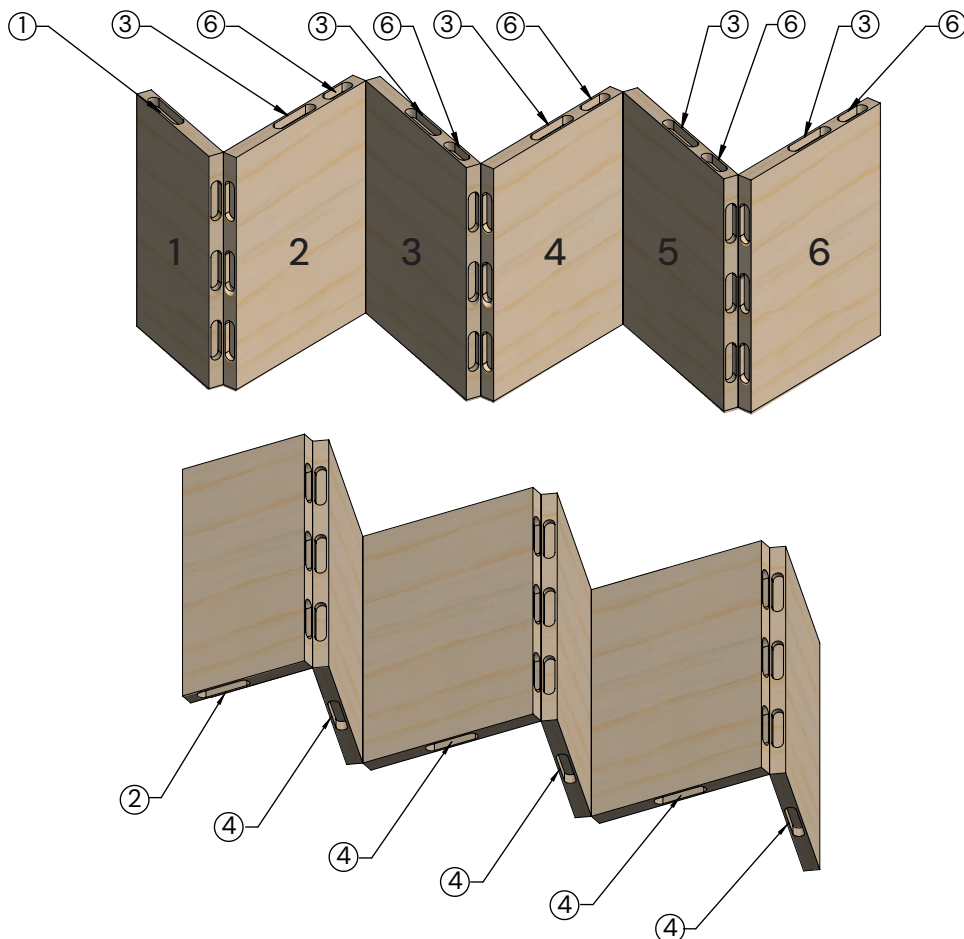
Información sobre posición, mecanizado e instalación de las bisagras – Página 29.



①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
						
Suporte pivô superior Soporte pivotante superior	Suporte pivô inferior Soporte pivotante inferior	Suporte carro deslizante Soporte para coche corredizo	Guia inferior com trilho Guía inferior con riel	Guia inferior sem trilho Guía inferior sin riel	Stopper Stopper	Calço para alumínio Cuña para aluminio

A imagem indica as posições dos componentes, entretanto, a disposição será de acordo com a quantidade de folhas e se a última folha é fixa ou pivotante. Por exemplo: em uma aplicação de 4 folhas fixas, a 3ª folha não recebe o suporte do carro. Em uma aplicação de 4 folhas, com a última folha sendo pivotante, a 3ª folha recebe o suporte do carro e a 4ª folha, apenas dobradiças e stopper.

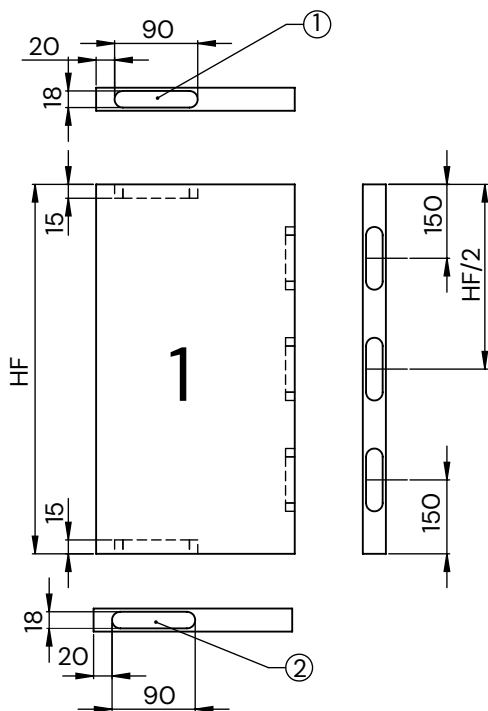
La imagen indica las posiciones de los componentes, sin embargo, la disposición dependerá de la cantidad de hojas y de si la última hoja es fija o pivotante. Por ejemplo: en una aplicación de 4 hojas fijas, la 3ª hoja no recibe el soporte del carro. En una aplicación de 4 hojas, donde la última hoja es pivotante, la 3ª hoja recibe el soporte del carro y la 4ª hoja solo bisagras y un tope.



3.6

Usinagens folha 1 centro.

Mecanizados hojas 1 centro.



ATENÇÃO:

Informações sobre posição, usinagem e instalação das dobradiças – Página 29.

ATENCIÓN:

Información sobre posición, mecanizado e instalación de las bisagras – Página 29.

ATENÇÃO:

Na aplicação de CENTRO, a utilização do guia inferior ④ com trilho + RM-423 é opcional.

ATENCIÓN:

En la aplicación CENTRO el uso de la guía inferior ④ con carril + RM-423 es opcional.

3.7

Usinagens folhas 2, 3, 4, 5 e 6 centro.

Mecanizados hojas 2, 3, 4, 5 e 6 centro.

2\3\4\5 e 6

ATENÇÃO:

Em aplicações com dobradiças de TOPO, considerar a medida de 117 mm.

ATENCIÓN:

En aplicaciones con bisagras TOP, considere la medida de 117 mm.

ATENÇÃO:

Em caso de aplicações com a última folha pivotante, instalar apenas o stopper ⑥ nesta, instalando o suporte do carro deslizante ③ na folha anterior.

ATENCIÓN:

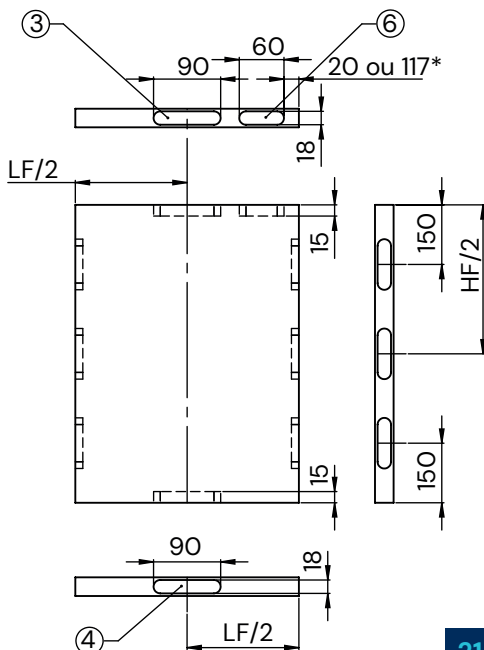
En caso de aplicaciones con la última hoja pivotante, instale solo el tope ⑥ en este, instalando soporte del carro deslizante ③ en la hoja frontal.

ATENÇÃO:

A última folha deverá receber instalação de dobradiças apenas no lado de união com a folha anterior.

ATENCIÓN:

En aplicaciones con bisagras TOP, considere la medida de 117 mm.



ETAPA 4. Preparação das folhas alumínio I

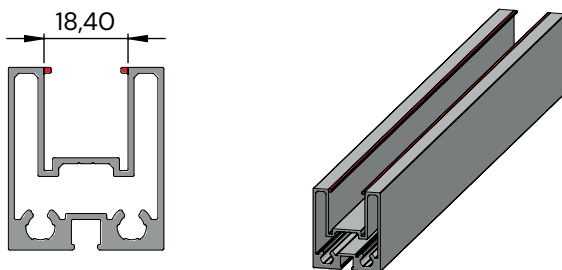
Etapa 4. Preparación para instalación en aluminio.

4.1 Orientações para montagem das folhas com a linha UNO.

Pautas para el montaje de las hojas con la línea UNO.

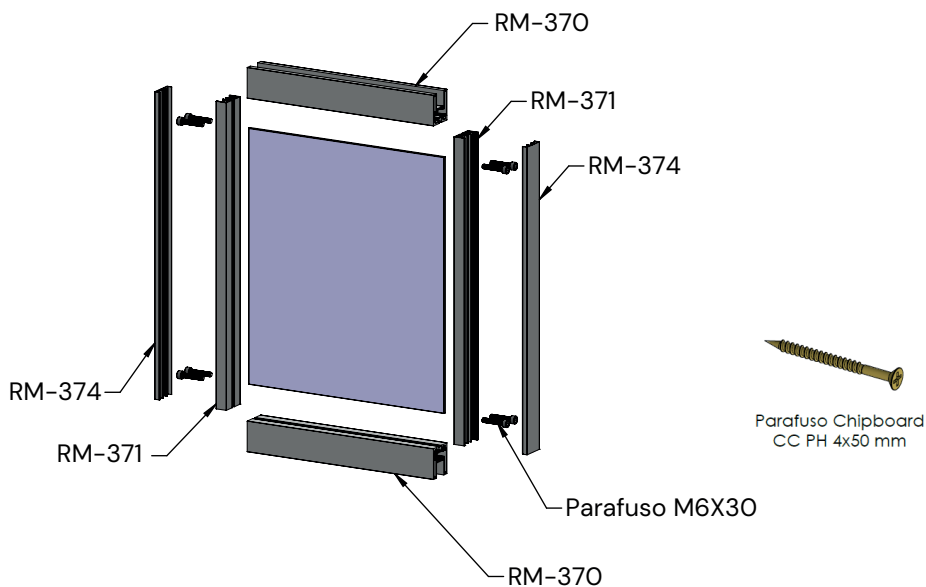
Na aplicação da linha Uno, se faz necessária a fresagem do RM-370 superior e inferior para o encaixe correto dos componentes.

Al aplicar la línea Uno es necesario fresar el RM-370 superior e inferior para el correcto ajuste de los componentes.



4.2 Disposição dos perfis para a montagem correta das folhas com a linha UNO.

Disposición de los perfiles para el montaje correcto de las hojas con la línea UNO.



ATENÇÃO:

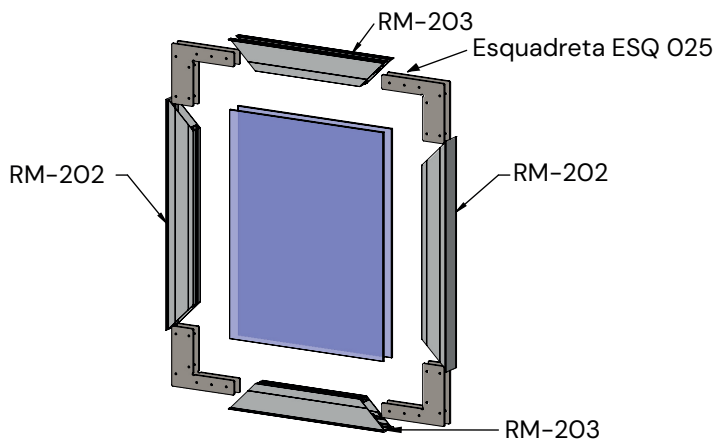
As instruções completas de montagem das portas de alumínio com a linha Uno estão presentes no respectivo manual de montagem.

ATENCIÓN:

Instrucciones completas de montaje para puertas de aluminio con la línea Uno están presentes en el respectivo manual de montaje.

Disposição dos perfis para montagem correta das folhas com a linha DOPPIO.

Disposición de los perfiles para el montaje correcto de las hojas con la línea DOPPIO.



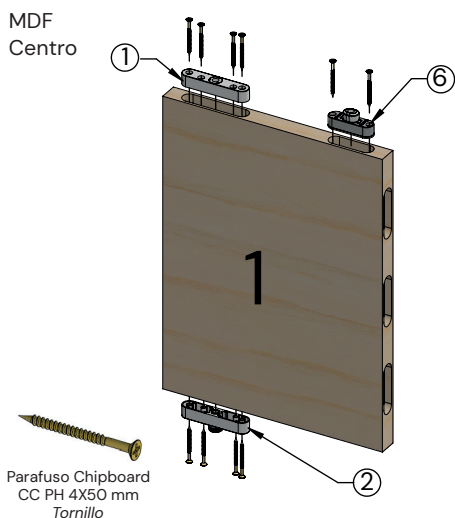
ETAPA 5. Instalação das ferragens I

Etapa 5. Instalación de las piezas

Instalação das peças nas Folhas 1 MDF.

Instalación de las piezas en las hojas 1 MDF.

MDF
Centro



MDF
Canto



ATENÇÃO:

Informações sobre posição, usinagem e instalação das dobradiças – Página 22.

ATENCIÓN:

Información sobre posición, mecanizado e instalación de las bisagras – Página 22.

5.2 Instalação das ferragens nas folhas 1 em alumínio.

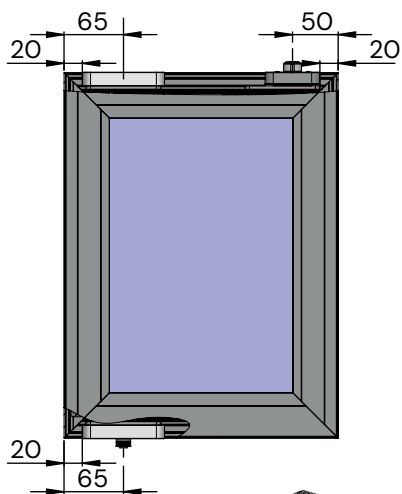
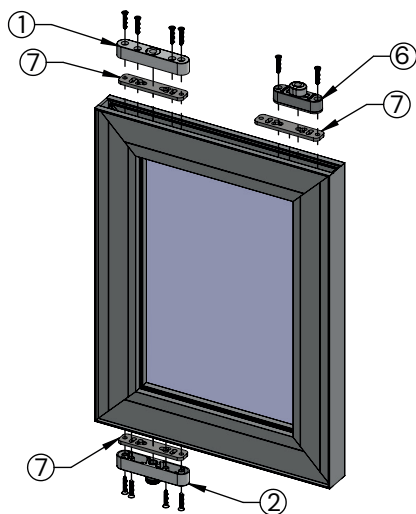
Instalación de las herrajes en las hojas 1 de aluminio.

Alumínio – Uno e Doppio

Canto

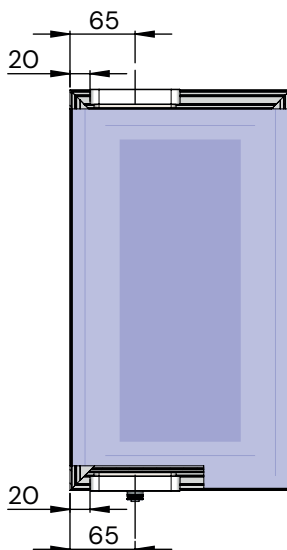
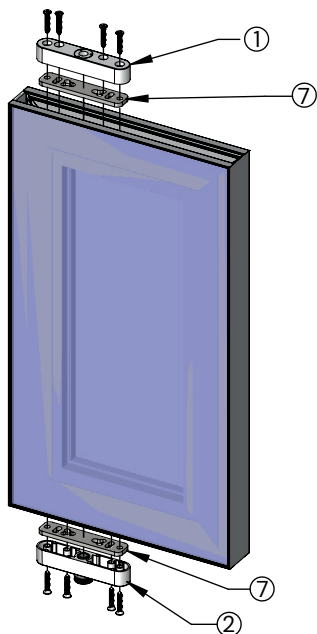
Aluminio – Uno y Doppio

Esquina



Alumínio – Uno e Doppio
Centro

Aluminio – Uno y Doppio
Centro



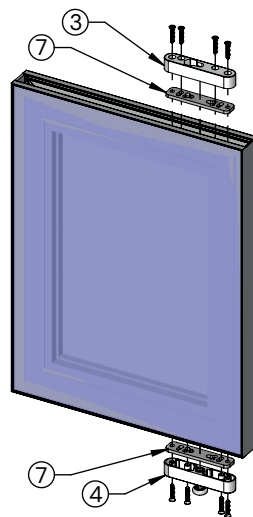
Parafuso Auto
Atarraxante CC PH
3,5x22 mm
Tornillo automático
Tornillo con PH
3,5x22mm

5.3 Instalação dos componentes nas demais portas. *Instalación de componentes en otras puertas.*

2\4 e 6

ATENÇÃO: Utilizar apenas um dos modelos de guia inferior.

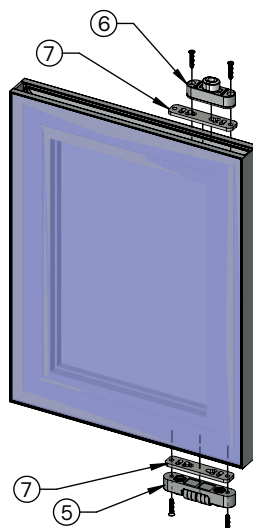
ATENCIÓN: Utilice sólo uno de los modelos de guía inferior.



3 e 5

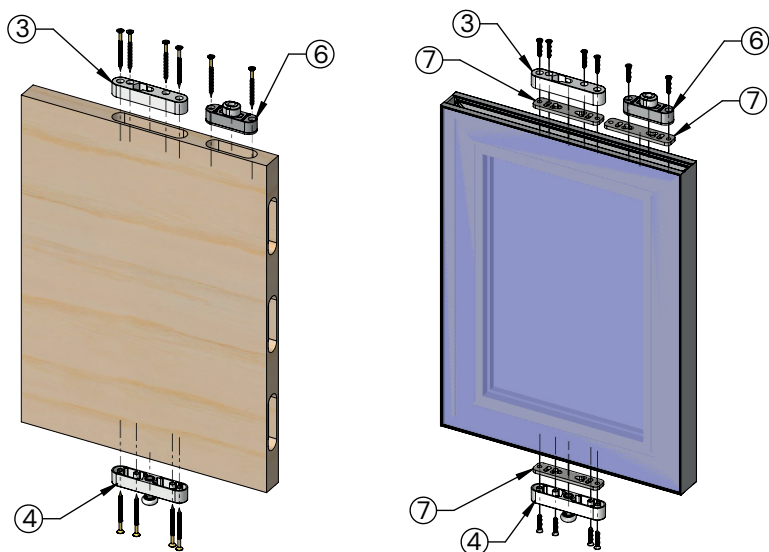
ATENÇÃO: Verificar a disposição e componentes correta nas páginas 8 e 9.

ATENCIÓN: Verificar el diseño de los componentes correcto en las páginas 8 y 9.



5.4 Instalação dos componentes nas demais portas. Instalación de componentes en otras puertas.

2\3\4\5 e 6



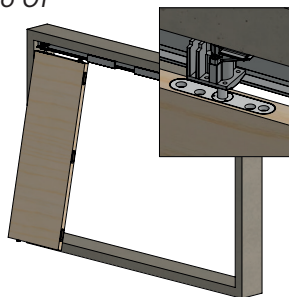
ATENÇÃO: Verificar a disposição de componentes correta nas páginas 10 e 11. A disposição de componentes varia de acordo com a quantidade de folhas e também com a funcionalidade da última folha (FIXA ou PIVOTANTE).

ATENCIÓN: Verifique la correcta disposición de los componentes en las páginas 10 y 11. La disposición de los componentes varía según el número de hojas y también con la funcionalidad de la última hoja (FIJA o PIVOTANTE).

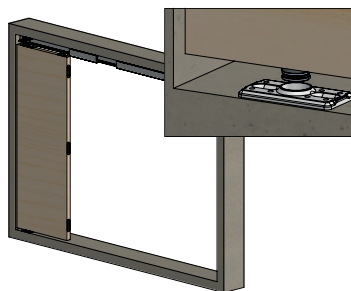
ETAPA 6. Instalação das folhas | Etapa 6. Instalación de las hojas

6.1 Folha 1. | hoja 1.

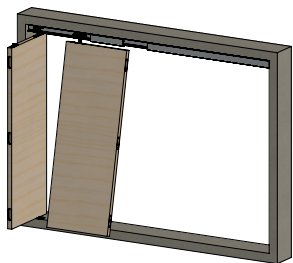
Passo 01
Paso 01



Passo 02
Paso 02

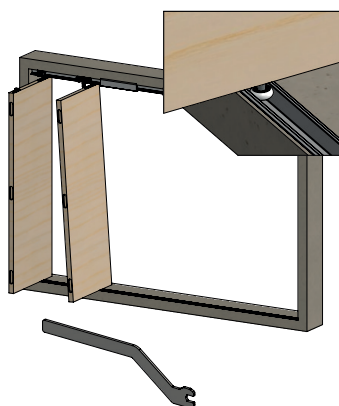
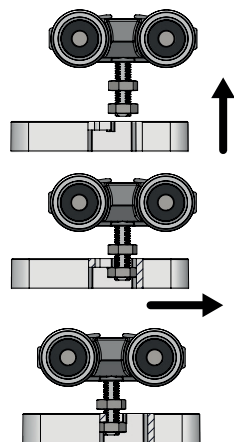


62 Folhas com carros deslizantes. Hojas con carros deslizantes.



ATENÇÃO: A instalação de todas as folhas com suporte para carro deslizante seguem os mesmos passos deste item.

ATENCIÓN: La instalación de todas las láminas con soporte de carro deslizante se realiza de la misma manera pasos de este artículo.



ATENÇÃO: Em aplicações com trilho inferior RM-423, posicionar o rolete inferior antes do encaixe no carro.

ATENCIÓN: En aplicaciones con riel inferior RM-423, coloque el rodillo inferior antes de colocarlo en el carro.

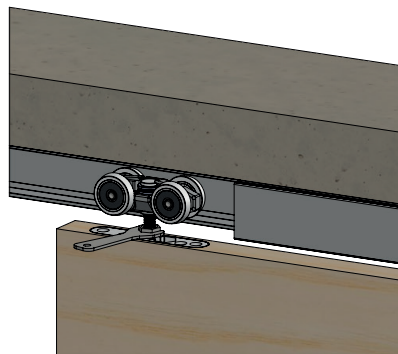
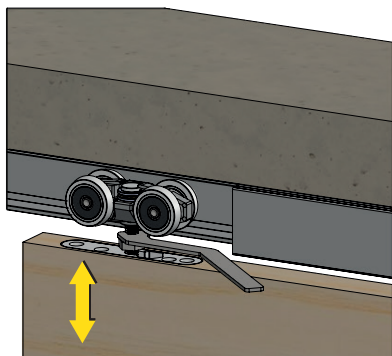


Com a chave de regulação,
ajustar a altura da folha.

Utilizando la tecla de ajuste,
ajuste la altura de la hoja.

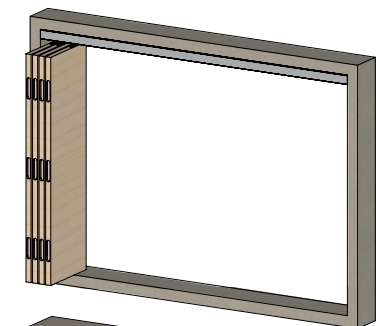
Com a chave de boca 13 mm,
apertar a porca de travamento.

Con la llave de boca de 13 mm,
apriete la contratuerca.



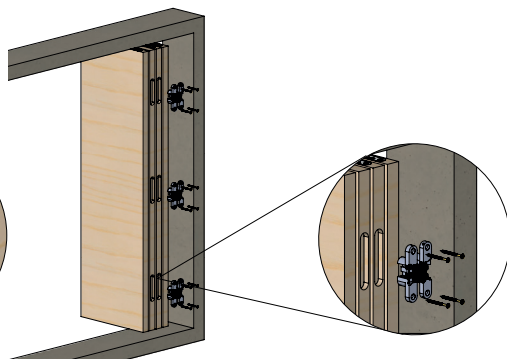
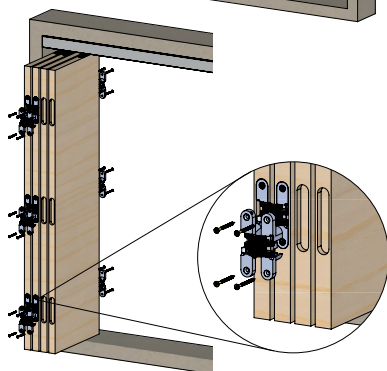
6.3 Folhas sem carros deslizantes. *Hojas sin coches deslizantes.*

Posicionar a folha 3 entre as folhas 2 e 4, juntando-as na lateral.
Colocar la hoja 3 entre las hojas 2 y 4, uniéndolas por el lateral.

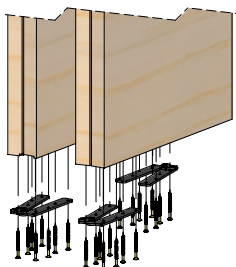
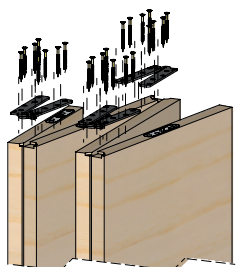


ATENÇÃO: Posicionar a folha sem suporte para carro entre as folhas ao lado.

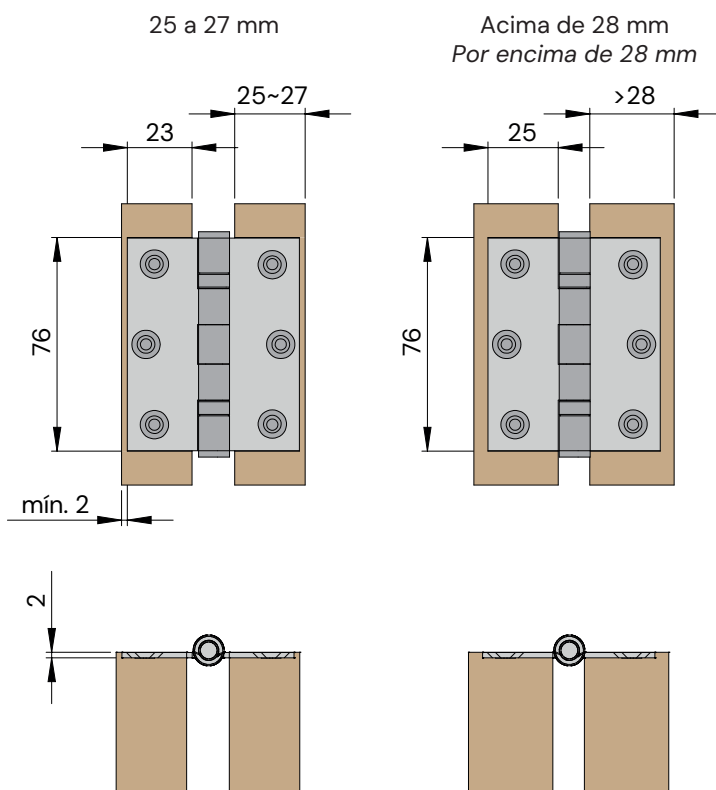
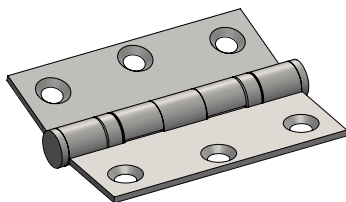
ATENCIÓN: Colocar la hoja sin soporte para carro entre las hojas al lado.

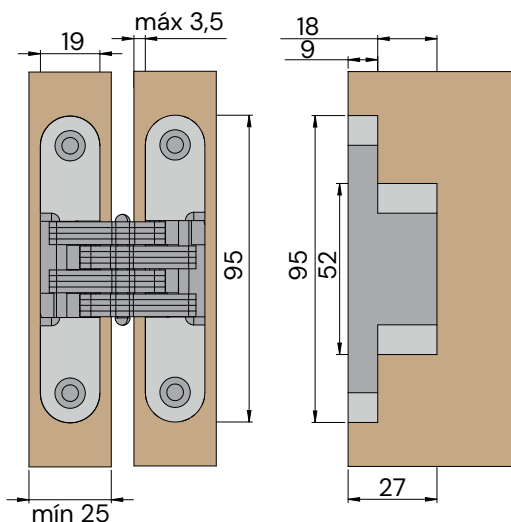
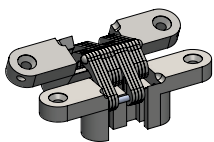


6.4 Instalação das folhas com dobradiças de topo. | Instalación de hojas con bisagras a tope.



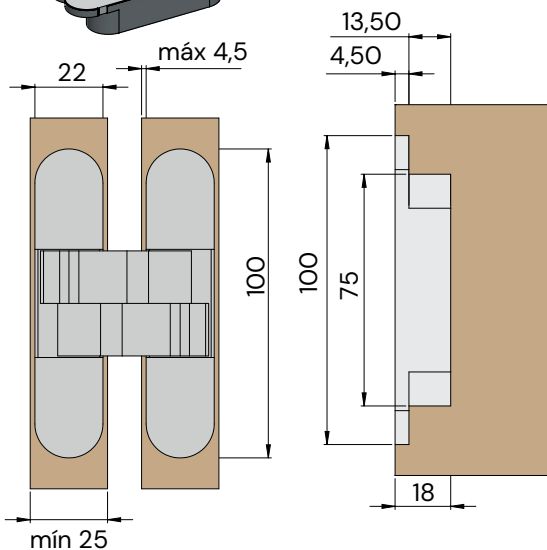
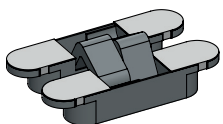
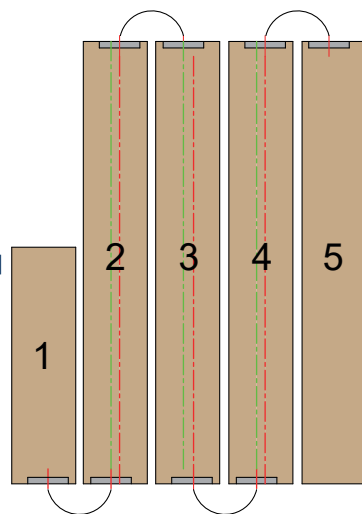
1 Usinagem para dobradiça padrão. | Mecanizado para bisagra estándar.

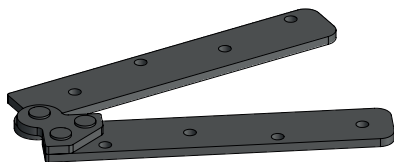




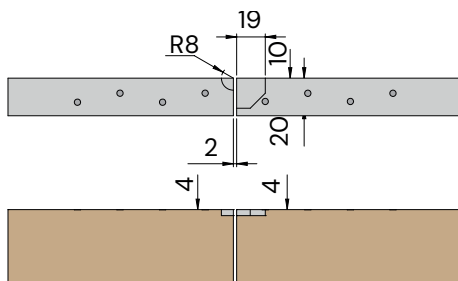
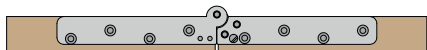
ATENÇÃO: quando a espessura das folhas for superior a 25 mm, a usinagem para as dobradiças **NÃO É CENTRALIZADA**. A usinagem deverá ser deslocada conforme o diagrama abaixo, respeitando também o limite máximo de distância da borda.

ATENCIÓN: cuando el grosor de las hojas sea superior a 25 mm, el mecanizado para las bisagras **NO ESTÁ CENTRADO**. El mecanizado debe desplazarse según el diagrama a continuación, respetando también la distancia máxima permitida desde el borde.





Usinagem semi embutida/ Mecanizado semi-empotrado



Usinagem embutida/ Mecanizado empotrado

